

## PROCES VERBAL DE L'AGO DU 16 MAI 2017 A SION, A 18H30

***Protokoll der Generalversammlung vom 16. Mai 2017 in Sitten, 18.30 Uhr***

### **1) Contrôle des présences et désignation des scrutateurs / Anwesenheitskontrolle und Wahl der Stimmenzähler**

Selon la liste des signatures, 34 membres sont présents. Il est relevé qu'un certain nombre de membres se sont excusés.

*Gemäss Präsenzkontrollliste sind 34 Personen anwesend. Einige Mitglieder haben sich entschuldigt.*

### **2) Lecture du PV de la dernière Assemblée Générale / Protokoll der letzten Generalversammlung**

Ce procès-verbal a été transmis à tous les membres et sa lecture n'en est pas demandée. Il est accepté à l'unanimité tel que rédigé. Stefan Gehrig remercie Christelle Chevalley Emery pour la tenue du PV.

*Das Protokoll der letzten Generalversammlung wurde an alle Mitglieder versendet. Auf ein Vorlesen wird nicht bestanden und das Protokoll wird einstimmig angenommen. Stefan Gehrig verdankt das Protokoll bei der Protokollführerin, Christelle Chevalley Emery.*

### **3) Rapport annuel du Président / Jahresbericht des Präsidenten**

Le Président, M. Stefan Gehrig donne lecture de son rapport. Celui-ci est annexé au présent procès-verbal

*Der Präsident, Herr Stefan Gehrig, liest seinen Jahresbericht vor. Dieser liegt dem vorliegenden Protokoll bei.*

### **4) Comptes de l'exercice 2016 / Jahresrechnung 2016**

Les comptes de l'exercice 2016 sont présentés à l'Assemblée Générale par Mme Christelle Chevalley Emery. Les comptes sont annexés au procès-verbal.

*Die Jahresrechnung 2016 wird der GV durch Frau Christelle Chevalley Emery präsentiert. Die Jahresrechnung liegt dem Protokoll bei.*

### **5) Rapport de l'Organe de Révision / Revisionsbericht**

M. Eric Mittaz procède à la lecture du rapport de révision et propose à l'Assemblée d'approuver les comptes tels que présentés.

*Herr Eric Mittaz liest den Revisionsbericht vor und empfiehlt der Generalversammlung die Annahme der Jahresrechnung.*

### **6) Délibération et vote sur la gestion, les comptes et décharge aux membres du comité / Entlastung und Genehmigung der Jahresrechnung sowie Déchargeerteilung der Vorstandsmitglieder**

L'Assemblée générale, à l'unanimité, approuve les comptes et donne décharge aux organes responsables.

*Die Generalversammlung nimmt einstimmig die Jahresrechnung 2016 an und entlastet den Vorstand.*

## **7) Nominations statutaires / Statutarische Wahlen**

### **7.1) Comité / Vorstand**

Les statuts de notre association prévoient que le comité soit nommé chaque année.

M.José Caneda souhaite passer le témoin à un autre membre du comité de Comptaval. M.Samuel Romailler se présente à l'assemblée. Sa candidature est acceptée à l'unanimité et il reprend ainsi le poste de vice-président au sein de notre comité. Stefan Gehrig remercie M.José Caneda pour les services rendus à notre association et félicite M.Samuel Romailler pour son élection.

*Die Vereinsstatuten sehen vor, den Vorstand jährlich zu wählen.*

*Herr José Caneda möchte seine Nachfolge an ein anderes Mitglied der Comptaval übertragen. Herr Samuel Romailler stellt sich der Versammlung als Mitglied der Comptaval vor. Seine Kandidatur wird einstimmig angenommen und Herr Romailler übernimmt das Vize-Präsidium.*

*Trotz Abwesenheit verdankt Stefan Gehrig Herrn José Caneda für die geleisteten Dienste und gratuliert Herr Samuel Romailler zu seiner Wahl.*

### **7.2) Organe de révision / Revisionsorgan**

L'Assemblée Générale confirme Messieurs Stéphane Tavernier et Eric Mittaz dans leur fonction.

*Die Generalversammlung bestätigt die Herren Stéphane Tavernier und Eric Mittaz in ihrer Funktion als Revisoren.*

## **8) Modification des statuts**

L'Assemblée générale accepte à l'unanimité la modification de l'art.3 des statuts, qui est remplacé par :

*« L'Association a son siège en Valais au bureau ou au domicile du secrétaire général, le cas échéant du Président. Sa durée est illimitée. »*

*Die Generalversammlung beschliesst einstimmig, den Art. 3 der Statuten wie folgt zu ersetzen:*

*„Der Verein hat für unbestimmte Dauer seinen Sitz im Wallis am Ort des Büros oder Domizils des Generalsekretärs, bei dessen fehlen beim Präsident.“*

## **9) Budget et cotisations 2017 / Budget und Mitgliederbeiträge 2017**

Christelle Chevalley Emery donne lecture du budget. Stefan Gehrig, au vu de l'excellent état de nos finances, les cotisations sont maintenues à CHF 300.-

A l'unanimité, l'Assemblée Générale accepte le budget et le montant des cotisations. Le budget est annexé au présent procès-verbal.

*Christelle Chevalley Emery erläutert das Budget. Stefan Gehrig schlägt aufgrund der guten Finanzlage vor, den Mitgliederbeitrag auf CHF 300.- zu belassen.*

*Die Generalversammlung nimmt das Budget einstimmig an und bestätigt den vorgeschlagenen Jahresbeitrag.*

## **9) Information sur les activités en cours / Informationen zu den laufenden Aktivitäten**

Daniel Emery donne un bref aperçu du déroulement des séances avec le Service cantonal des contributions. Le Président de la commission fiscale est Dominique Morand. Les questions sont préparées à l'avance et soumises à la direction du Service des contributions qui fait venir les intervenants pour débattre des questions posées. Les rapports sont cordiaux et les thèmes abordés sont très divers. Les réunions ont lieu généralement une à deux fois par année. Les membres de Pro Economy sont informés si de nouvelles pratiques sont mises en place par le Service des contributions.

*Daniel Emery gibt einen Überblick der Sitzungsabläufe mit der kantonalen Steuerverwaltung. Seitens der Pro-Economy.vs werden die Sitzungen von Dominique Morand geleitet. Die Fragen werden vorgängig vorbereitet und der kantonalen Steuerverwaltung zur Verfügung gestellt. Je nach Themen nehmen die Verantwortlichen der KSV an der Sitzung teil. Die besprochenen Themen sind dabei vielfältig und umfassend. Die Sitzungen finden in der Regel zweimal jährlich statt. Die Mitglieder der Pro-Economy.vs werden über die neuen Praxen der Steuerverwaltung in Kenntnis gesetzt.*

## **10) Divers / Verschiedenes**

Paul-André Roux intervient au sujet de la Réforme des Valeurs locatives. Il mentionne la commission spéciale qui a été créée entre le service des contributions et les associations Fiduciaire | Suisse et USPI. Finalement, il n'y a eu qu'une séance en juin 2016, puis plus rien. Le SCC a compris que les mandataires n'allait pas accepter que cette révision aboutisse à une hausse des valeurs locatives. Il y a eu une intervention à la RTS, au sujet de la valeur locative. Clairement, Paul-André Roux est intervenu pour expliquer que étant donné l'actualité législative (LAT, Weber, ...) Ce n'est pas le bon moment pour pénaliser encore plus les propriétaires de leur logement. Il appuie sur l'importance du rôle de Pro-Economy.VS pour se battre contre toute nouvelle taxe au niveau foncier.

Stefan Gehrig remercie Paul-André Roux pour les remarques et annonce que, en ce qui concerne le projet d'harmonisation des valeurs locatifs, cela fera partie des points traités en priorité par la nouvelle commission des finances politique.

*Paul-André Roux berichtet über das Projekt « Harmonisierung der Eigenmietwerte ». Er erwähnt, dass eine speziell hierfür geschaffene Kommission mit Mitgliedern der Steuerverwaltung, Treuhand-Suisse und der USPI (Verein Unterwalliser Immobilienverwalter). Bis heute hat nur eine Sitzung im Juni 2016 stattgefunden. Die KSV nimmt zur Kenntnis, dass die Treuhänder sich gegen eine Erhöhung der Eigenmietwerte wehren. Im RTS (Westschweizer Fernsehen) erschien ein Bericht zu diesem Thema. Darin erläutert Paul-André Roux, dass aufgrund des Raumplanungsgesetzes, der Lex Weber und weitere Faktoren es momentan der denkbar schlechteste Zeitpunkt sei, um die Liegenschaftsbetreiber zusätzlich zu bestrafen. Er weist darauf hin, dass es die Aufgabe der Pro-Economy.VS sei, sich gegen jegliche neuen Steuern für Grundeigentümer einzusetzen.*

*Stefan Gehrig dankt für die Voten und gibt bekannt, dass bezüglich der geplanten Harmonisierung der Eigenmietwerte via der neugegründeten finanzpolitischen Kommission das Notwendige in die Wege geleitet worden ist.*

Julien Monod, député suppléant au Grand Conseil, apprécie la nouvelle commission des finances qui a été créée entre la CVCI et Pro-Economy.VS et nous fait un feed-back des affaires en cours du

Grand-Conseil. Il mentionne que notre association peut avoir un poids au niveau politique. Par exemple, il nous cite une intervention en faveur des agriculteurs en cours pour leur permettre de pouvoir déduire de leur revenu imposable une provision spéciale liée au gel. Cette intervention vient d'être acceptée et la directive est en préparation.

*Julien Monod, Grossratssuppleant, schätzt die Gründung der neuen finanzpolitischen Kommission in Zusammenarbeit mit der WHIK. Er gibt der Versammlung einen Überblick über die laufenden Geschäfte im Grossrat. Er erwähnt, dass unser Verein eine wichtige Rolle in der Politik darstellen kann. Als Beispiel erwähnt er die Intervention zu Gunsten der Landwirte, welche eine Rückstellung für die Frostschäden vorsah. Die Intervention wurde angenommen und die Verwaltungsrichtlinie ist in Bearbeitung.*

La parole n'est plus demandée, l'assemblée est levée à 20h00.

*Das Wort wird nicht mehr verlangt. Die Versammlung schliesst um 20:00 Uhr.*

La secrétaire :

Christelle Chevalley Emery



Sion , le 19 mai 2016

Annexes :

- Rapport du président
- Comptes comparés 2016 et 2015
- Budgets 2016 et 2017 et pertes et profits 2015 et 2016